



galerie **leonard
& bina
ellen**
art gallery

MARCH 7 - APRIL 21, 2018
QUI PARLE ? / WHO SPEAKS?

Curator: Katrie Chagnon

Jo-Anne Balcaen, Raymond Boisjoly, Moyra Davey, Suzy Lake, Isabelle Pauwels, Krista Belle Stewart and Ian Wallace



Photo: Robin Simpson © © Leonard & Bina Ellen Art Gallery, Concordia University, 2018

EXHIBITION FINAL REPORT

PROGRAMMING 2017-2018

Exhibition title: *Qui parle ? / Who Speaks?*

Curator: Katrie Chagnon

Jo-Anne Balcaen, Raymond Boisjoly, Moyra Davey, Suzy Lake, Isabelle Pauwels, Krista Belle Stewart and Ian Wallace

Exhibition dates: March 7 – April 21, 2018

Opening: Wednesday, March 7, 5:30 - 7:30 pm

EXHIBITION DESCRIPTION

The exhibition *Qui parle ? / Who Speaks?* brings together a dozen artworks recently acquired by the Gallery that problematize, in different ways and from different viewpoints, the authorial status of the contemporary artist, their discursivity, and the multiple positions each adopt as a speaking subject in their practice. Made up of videos, photos and conceptual installations presented alongside texts and related documents, this exhibition aims to highlight direct and indirect manifestations of the artist's identity in language, and to examine the many other voices (individual, sociocultural, institutional) woven into their work and the exhibition.

By pursuing the reflexive work undertaken in previous exhibitions of artworks from the collection, this presentation of new acquisitions takes into consideration the complexity inherent to the question "who speaks?" via curatorial strategies and public programs that also challenge the role of the Gallery in the construction and legitimization of art discourses.

This exhibition is part of the Montreal Digital Spring 2018.

PUBLIC PROGRAMS AND SPECIAL EVENTS

CONVERSATION

Tuesday, March 13, 5:30 pm

A conversation between exhibition curator Katrie Chagnon, and artist and Ellen Gallery acquisition committee member Jake Moore

In French and English

An audio file of the Conversation is available in the Audio | Video section of the Gallery's Website: <http://ellengallery.concordia.ca/audio-video/2018-2/?lang=en>

LOCAL RECORDS

Tuesday, March 20, 2:30 – 4:30 pm

Speaking of Surveillance: Canadian Communists in the Global Cold War

Archives session led by Elena Razlogova, Associate Professor of History at Concordia University, looking at research material and listening to interviews with members of the Communist Party of Canada as conducted by Merrily Weisbord for her book, *The Strangest Dream: Canadian Communists, the Spy Trials, and the Cold War* (1983).

TOUR IN ARABIC

Tuesday, March 27, 5:30 pm

Exhibition Tour in Arabic by Emma Haraké (MA student, Art Education, Concordia University)

Free activity

PUBLICATION

A brochure featuring an essay by the Max Stern Curator was produced for this exhibition. A PDF of the curatorial essay within the brochure is available online:

The Ambivalence of the Speaking Subject

http://ellengallery.concordia.ca/wp-content/uploads/2014/08/Katrie-Chagnon_The-Ambivalence-of-the-Speaking-Subject.pdf

Distribution

French xx | English xx

Ways of Thinking / Pistes des réflexions on-line versions were available via the Gallery's website: <http://ellengallery.concordia.ca/pistes-de-reflexion/en-cours/>

PRESS REVIEW

Must-Sees This Week: February 15 to 21, 2018, Canadian Art, February 15, 2018

<https://canadianart.ca/must-sees/must-sees-this-week-february-15-to-21-2018/>

Renée Dunk, *7 artists who challenge their own creative authority*, February 28, 2018

<http://www.concordia.ca/cunews/main/stories/2018/02/28/leonard-bina-ellen-art-gallery-qui-parle-who-speaks.html>

Must-Sees This Week: March 1 to 7, 2018, Canadian Art, March 1, 2018

<https://canadianart.ca/must-sees/march-1-to-7-2018/>

To-Do List, Wednesday, March 7, Cult Mtl, March 7, 2018

<http://cultmontreal.com/2018/03/wednesday-march-7/>

Must-Sees This Week: March 8 to 14, 2018, Canadian Art, March 8, 2018

<https://canadianart.ca/must-sees/march-8-to-14-2018/>

Claire-Marine Beha, *Plusieurs expositions à visiter en mars et avril à Montréal*, Baron Mag, 18 mars 2018

<https://www.baronmag.com/2018/03/expos-mtl-marsavril18/>

Tammer El-Sheikh, *Qui parle ? / Who Speaks? at the Leonard & Bina Ellen Art Gallery*, Akimblog, March 28, 2018

<http://akimbo.ca/akimblog/?id=1342>

Nicolas Mavrikakis, «*Qui parle?/Who Speaks?*»: *l'art de se faire entendre*, Le Devoir, 14 avril 2018

<https://www.ledevoir.com/culture/arts-visuels/525058/qui-parle-who-speaks-l-art-de-se-faire-entendre>

ATTENDANCE

Number of days open to the public: 34

Total exhibition attendance, including events and public programs: 1 394

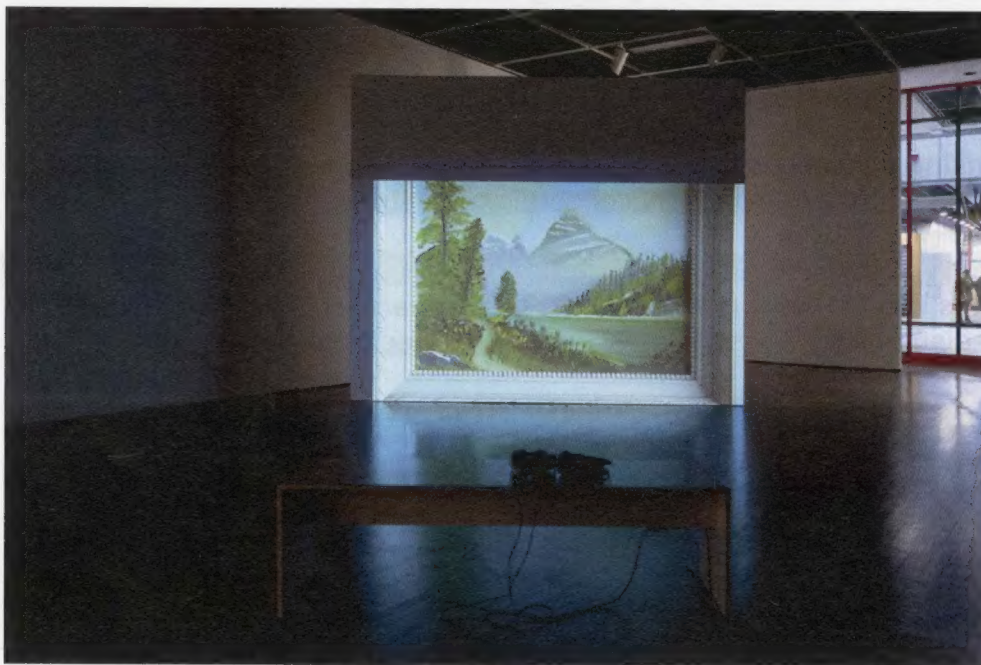
Total exhibition attendance, excluding events and public programs: 890

Total attendance for public programs and special events: 504

(Public programs xx + tours xx)

DOCUMENTATION & LIST OF WORKS

Documentation photographique Paul Litherland, Studio Lux © Galerie Leonard & Bina Ellen, Université Concordia, 2018



Jo-Anne Balcaen, *Mount Rundle*, 2014

Video, colour, sound, 3 min. 42 sec.

Edition 1/5

Collection of the Leonard & Bina Ellen Art Gallery, Concordia University

Purchase, 2017 (017.04)

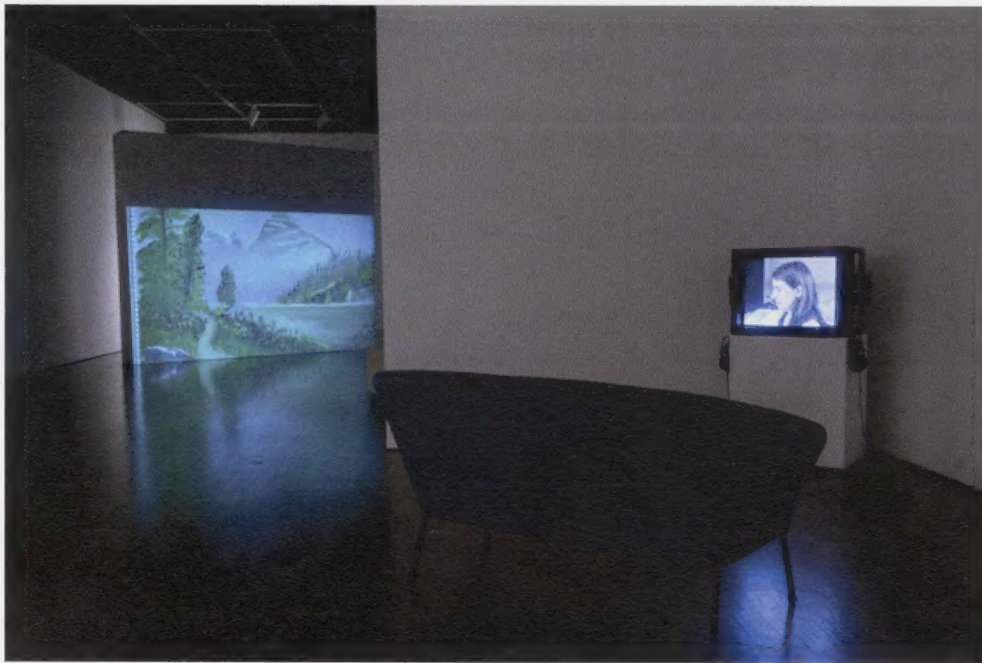


Raymond Boisjoly, *Author's Preface*, 2015

Installation, 25 inkjet prints and wallpaper paste, 400 x 1118 cm

Collection of the Leonard & Bina Ellen Art Gallery, Concordia University

Purchase, 2017 (017.05)



Moyra Davey, *Fifty Minutes*, 2006

Video, sound, 50 min.

Edition 1/5

Collection de la Galerie, Leonard & Bina Ellen, Université Concordia

Purchase, 2017 (017.06)



Suzy Lake, *Maquette: Suzy Lake as Françoise Sullivan, 1974/2012*

From the series *Transformations*

Archival digital print, 82 x 97 cm (framed)

Edition 1/3

Collection de la Galerie Leonard & Bina Ellen, Université Concordia
Purchase, 2017 (017.01)



Suzy Lake, *On Stage #1 (Bank Pose), On Stage #2 (Miss Montreal), On Stage #3 (Grade 1), On Stage #4 (Accordion Pose), 1974/2013*

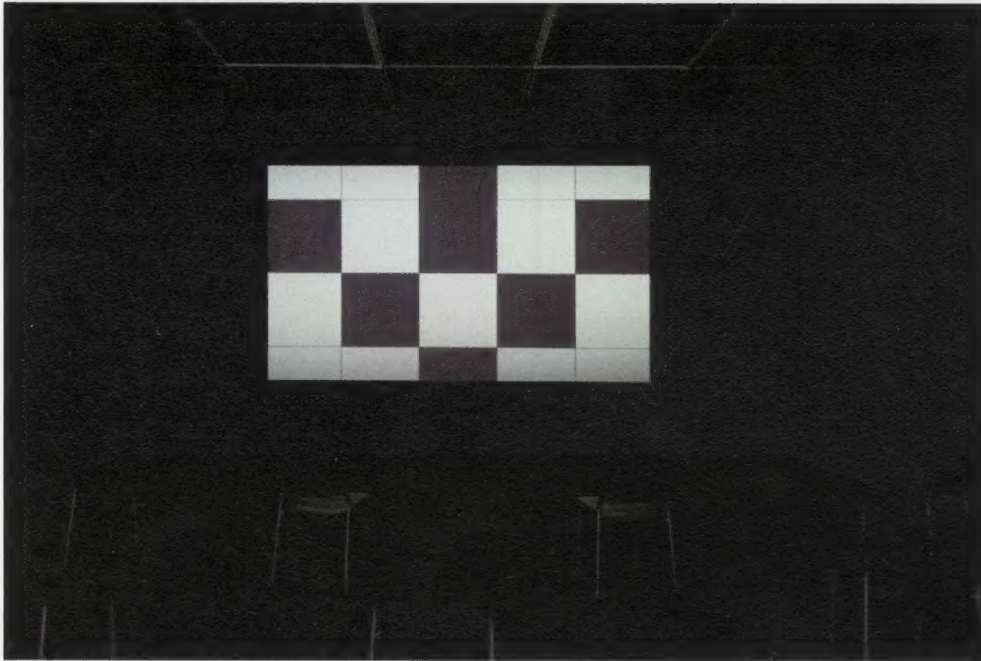
De la série *On Stage*

C-print, 60,96 x 50,8 cm (each)

Editions 2/10

Collection of the Leonard & Bina Ellen Art Gallery, Concordia University

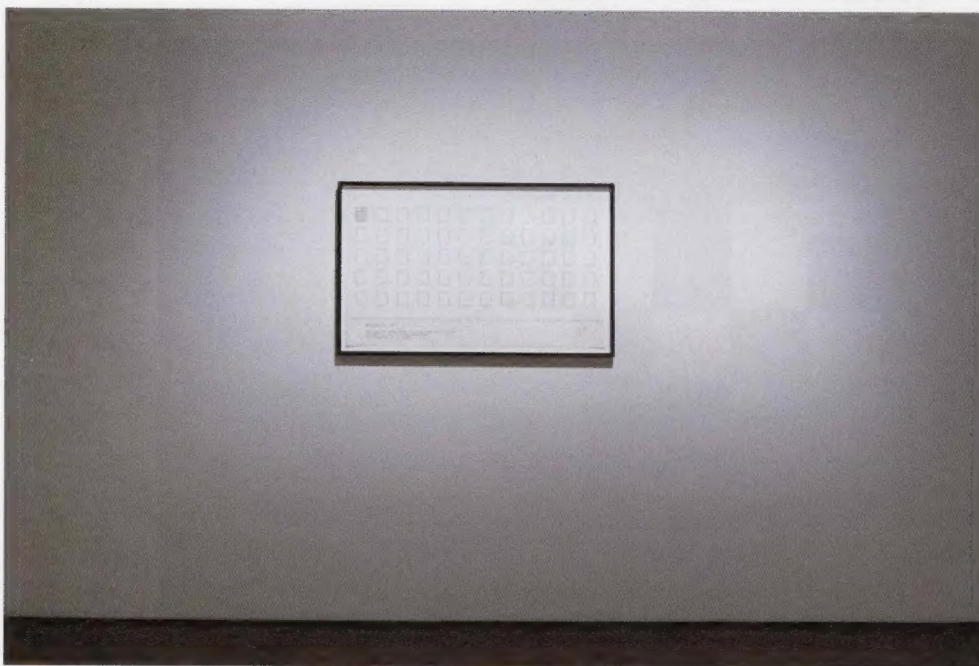
Gift of the artist, 2017
(017.02.01; 017.02.02; 017.02.03; 017.02.04)



Isabelle Pauwels, *,000,,* 2016
Vidéo HD, couleur, son, 58 min 30 s
Edition 1/2
Collection de la Galerie Leonard & Bina Ellen, Université Concordia
Purchase, 2017 (017.07)



Krista Belle Stewart, *Seraphine, Seraphine*, 2014
High definition video, colour, sound, 58 min. 30 sec.
Edition 1/5
Collection of the Leonard & Bina Ellen Art Gallery, Concordia University
Purchase, 2017 (017.07)



Ian Wallace, *Magazine Piece Schema*, 1970

Ink on velum, 62 x 102 cm

#25 of an unlimited edition

Collection of the Leonard & Bina Ellen Art Gallery, Concordia University

Purchase, 2017 (017.03)

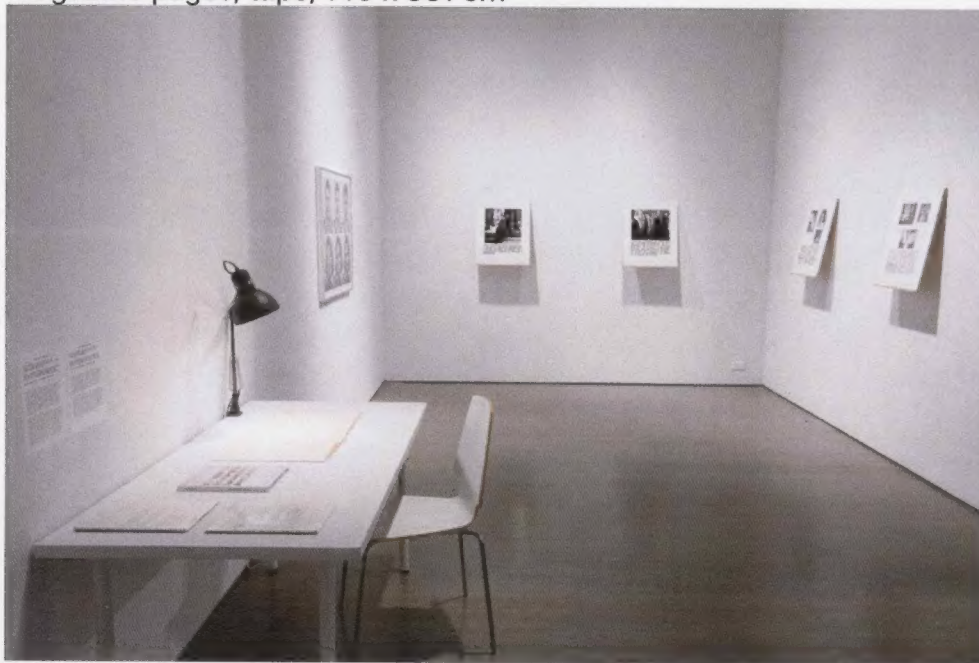


Magazine Piece (*Time Magazine*, December 18, 1970), 1970-2018

Magazine pages, tape, 207 x 225 cm



Magazine Piece (Look, February 9, 1971), 1970-2018
 Magazine pages, tape, 140 x 331 cm



Texts and Documents

The Leonard & Bina Ellen Art Gallery Acquisition Policy, VPGRS-11.

Montreal: Concordia University, 2010.

Acquisition Proposals No 1 to 7. Montreal: Leonard & Bina Ellen Art Gallery, Concordia University, 2017.

Other miscellaneous documents from the acquisition files.

FINANCIAL SUPPORT

Canada Council for the Arts, Conseil des arts et des lettres du Québec